

Západočeská univerzita v Plzni

FAKULTA PEDAGOGICKÁ

KATEDRA RUSKÉHO A FRANCOUZSKÉHO JAZYKA

DIPLOMOVÁ PRÁCE

PODKARPATSKÁ RUS

Učitelství pro 2. stupeň ZŠ, obor Rj-Ov

Bc. Diana Kutková

Vedoucí práce: *Mgr. Jiřina SVOBODOVÁ, CSc.*

Plzeň 2013

Prohlašuji, že jsem diplomovou práci vypracovala samostatně
s použitím uvedené literatury a zdrojů informací.

Plzeň, 28.06.2013

.....
vlastnoruční podpis

Ráda bych poděkovala své vedoucí práce *Mgr. Jiřině Svobodové, CSc.*, za vedení práce, věnovaný čas a cenné rady. Poděkování patří i všem respondentům, kteří byli ochotni vyplnit můj dotazník, který je součástí této práce.

Содержание

Введение.....	1
1 ПОДКАРПАТСКАЯ РУСЬ	3
1.1 Подкарпатская Русь - основные данные	3
1.2 Подкарпатская Русь – история	6
1.3 Подкарпатская Русь - население	11
1.3.1 Немного о русинах	13
2 ПОДКАРПАТСКАЯ РУСЬ - ЧЕХИ И УКРАИНЦЫ.....	16
2.1 Ситуация Подкарпатской Руси при Чехословакии	17
2.2 Достопримечательности Закарпатской Украины.....	22
2.3 Анкета посвященная Подкарпатской Руси	28
3 ДИДАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ	34
3.1 Дидактические материалы.....	35
3.2 Русско - чешский словарь.....	43
Заключение	45
Резюме	47
Использованная литература:	48
Страницы интернета:	49
Регистр иллюстраций:.....	52
Приложение	53

Введение

Я решила выбрать тему дипломной работы – Подкарпатская Русь, так как этот край для меня лично является близким. Тема в некоторой степени также связано с изучаемой специальностью русский язык и обществознание. Жители Чехии, особенно молодые люди знают довольно мало о территории, которая еще около века тому назад была частью Чехословацкой Республики. Результаты настоящей работы могут быть использованы в преподавании русского языка как иностранного или могут послужить источником информации для тех, кто интересуется историей или просто хотят узнать больше об этой территории. Данные дипломной работы могут быть использованы с целью расширения знаний о Закарпатской Украине.

Кроме вышеотмеченного внимание будет уделяться изучению жизни в данной части страны в прошлые века, а также в настоящее время. При разъяснении данных вопросов будут учитываться следующие факторы: влияние соседних культур, миграция населения, состояние жизни русинов в прошлом и в настоящее время, далее памятники культуры и архитектуры, особенности языка, туристические достопримечательности.

В рамках дополнительного материала к урокам русского языка по данной теме будут составлены методические рекомендации содержащие конкретные задания для учащихся.

Проблематикой Подкарпатской Руси в настоящее время больше всего занимается историк, культуролог, политолог **Иван Поп**. Автор родился на Подкарпатской Руси в 1938г., а с 1994г. он живет в Чешской Республике, продолжая исследование истории и культуры русинов. С поддержкой земляков проживающих в США И. Поп составил и опубликовал уникальную работу: *Энциклопедия Подкарпаткой Руси* (Ужгород 2001, 2006). Культурологическо-историческая версия на английском языке издавалась на английском языке совместно с П.Р. Магочи. Она вышла в свет под названием *Encyclopedia of Rusyn History and Culture* (Toronto 2002г.), издавалась также на украинском – *Enciklopedija rusyns'koho istorii i kul'tury* (Ужгород 2010г.) На чешском языке им издавались произведения *Podkarpatská Rus* (2005, *edice Stručná historie států*), *Dějiny Podkarpatské Rusi v datech* (2005)

a Podkarpatská Rus. Osobnosti její historie, vědy a kultury (2008)...¹ В дипломной работе я буду пользоваться прежде всего указанными источниками автора.

По нашему мнению стоит упомянуть фамилию американско-канадского историка **Пола Роберта Магочи**. Исследователь украинского происхождения, профессор, руководитель украинских студий Торонтского университета написал диссертацию посвященную Украине и Подкарпатской Руси.²

Тридцать лет изучал Подкарпатскую Русь чешский писатель, публицист и журналист Иван Ольбрахт, он часто побывал в Закарпатье, он является основателем местной школы. В селе Колочава, где собирал материал для романа о разбойнике «Никола Шугай — разбойник», Ольбрахту воздвигнут памятник, работает музей посвященный его памяти.³

Дипломная работа состоит из трех глав. В первой отводится внимание основным сведениям о Подкарпатской Руси, во второй описываются отношения жителей Закарпатской Украины и Чешской Республики в прошлом и в настоящее время. В последней главе разрабатываются материалы, которые можно было бы использовать на уроках русского языка. Составной частью дипломной работы является небольшой русско-чешский словарь, содержащий часто появляющиеся слова, связанные с темой дипломной работы.

В конце работы дается список источников, использованных в ходе работы над данной темой, далее приложение – анкета, адресованная чешским респондентам.

¹ LIBRI, nakladatelství původní české encyklopedické literatury, dostupné na: <http://www.libri.cz/autori.php?autor=231>

² Магочий Пол Роберт, доступно на http://ru.wikipedia.org/wiki/Магочий,_Пол_Роберт

³ Ольбрахт Иван, доступно на http://ru.wikipedia.org/wiki/Иван_Ольбрахт

1 ПОДКАРПАТСКАЯ РУСЬ

1.1 Подкарпатская Русь - основные данные

В настоящее время для подкарпатской Руси используется официальное название Закарпатская область Украины. Площадь области 128 00км², она расположена в юго-западной Украине и ограничена границей со Словакией, Венгрией, Польшей и Румынией, с которой у нее самая длинная общая граница.⁴ Областным центром Закарпатья является Ужгород. Около 80 % территории края занимают горы в бассейне реки Тисы.



рис. № 1, Карта Закарпатской Украины.

Так как поверхность Украины преимущественно плоская, Подкарпатская Русь своим горным характером сильно отличается от преобладающей степной поверхности Украины. Самая высокая гора Закарпатской Украины - Говерла (2061 м),⁵ которая является не только самой высокой точкой в Подкарпатье, но она одновременно является самой высокой во всей Украине.

⁴ Pop I., *Podkarpatská Rus*. Str.177

⁵ Электронная библиотека Украины, география-Говерла, доступно на: <http://uateka.com/ru/article/geography/nature/1091>

Хотя Украина, в которую в настоящее время входит Подкарпатская Русь, не признаёт её отдельной автономной областью, русины имеют свой флаг, герб и гимн.

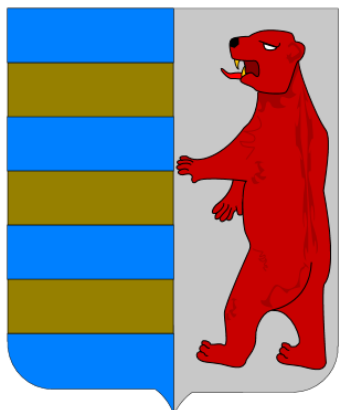


Рис. № 2, герб.

Герб Подкарпатской Руси создан после вхождения края в состав Чехословакии. Гереальдический щит разделен на две части, в левой - три золотых полосы на синем поле, в правой на серебряном поле красная фигура стоящего на двух ногах карпатского медведя с открытой пастью. Медведь символизировал Карпаты, а три золотых полосы по мнению некоторых исследователей три реки: Уж, Латорицу и Тису. Синий и золотой цвета считают традиционными гереальдическими. Указанные цвета встречаются в подкарпатских гербах и флагах.⁶



Рис. № 3, флаг.

Флаг русинов представляет собой полотнище из синей, белой и красной горизонтальных полос, причём синяя полоса вдвое шире остальных. Флаг существует с 1848 года, он зародился во время национально-освободительной революции в Австрийской империи и представляет собой традиционное сочетание общеславянских цветов: белого, синего и красного.⁷

⁶ Иван Поп, *Энциклопедия Подкарпатской Руси*. стр.131-132

⁷ *Символы русинов Подкарпатской Руси*, доступно на: <http://man-with-dogs.livejournal.com/470359.html>

Гимн Закарпатской области и его варианты

Александр Духнович
Подкарпатские русины

Подкарпатские русины,
Оставьте глубокий сон.
Народный голос зовет вас:
Не забудьте о своем!
Наш народ любимый
да будет свободный
От него да отдалится
неприятелей буря
да посетит справедливост
уж и русское племя!
Желание русских вождь:
Русский да живет народ!
Просим Бога Вышняго
да поддержит рускаго
и даст века лучшаго!

Василий Гренджи-Донский

Тобі, рідний краю

Тобі, рідний краю, і честь, і любов,
хай вітер гуде пісню волі.
За тисячу років і сльози, і кров
народ твій пролив у неволі.

Він мужньо стояв у тяжкій боротьбі
за волю, за рідну державу,
був вірним до смерті, мій краю, тобі
за правду, за честь і за славу.
У вільній Україні народ наш воскрес!
Нам єдності прапор тримати,
щоб сонце свободи світило з небес
на наші зелені Карпати⁸

⁸ *Гимн Закарпатской области*, доступно на: ru.wikipedia.org/wiki/Гимн_Закарпатской_области

1.2 Подкарпатская Русь – история

Постепенно, со временем появлялись и исчезали государства в Центральной Европе, королевства, империи, республики, «союз», а край южнокарпатских русинов, Карпатская Русь, Угорская Русь, Подкарпатская Русь, Карпатская Украина, Закарпатская Украина, Закарпатская область (СССР, Украина), Закарпатье, переходя из состава одного государства в другое, каждый раз оказывался на их окраине.⁹

Малая территория Украины под Карпатами расположена в пространстве от Ужгорода до Ясины, также называют её Закарпатская Украина, Закарпатье или Подкарпатская Русь. Хотя она расположена недалеко от Чехии и являлась её частью, её прошлое, а также настоящее для многих жителей Чешской Республики остается всё ещё неизвестным.

Первые свидетельства человеческих поселений в Закарпатской Украине находим уже в начале неолита. Этот кусочек земли находился на территории с очень благоприятными климатическими условиями. По обоим сторонам реки Латорицы расположены невысокие горы, а южные и юго-западные предгорья Карпат надёжно защищали эти места с севера и востока от холодных ветров. В таких условиях была развивалась очень разнообразная флора и фауна, которая привлекала различные племена и народы.

Важную роль играло положение в седле Карпат, позволяющее развивать контакты с севера. В железном веке сюда проникли скифы, позже с запада кельты, которые в свое расширение попали к Карпатскому бассейну, здесь у Тисы встретились со скифами и повернулись на юг на Балкан. Позже здесь жили также гетто-датские племена.

Возникновение крупнейших населённых пунктов, а также начало деловых контактов, относят некоторые историки ко времени Великой Моравии. Данные факты однако полностью не подтверждены и убедительно обоснованы. Во время переселения народов с севера переехали сюда славянские племена, а с юга прежде всего кочевники венгры. Это всё произошло где-то около 895 г.

Обширные покровы, глубокие дремучие леса и южная часть местности отделена рекой Тисой. Именно здесь свободно открывались возможности для новых приходящих племен. Очевидно так сюда и пришли из Болгарии славяне, вероятно в 10 и 11 веке.

⁹ Поп И., *Энциклопедия Подкарпатской Руси*. стр.20

„В IX – начале X века, по данным Хроники Анонима, когда венгерские племена стали просачиваться по Верецкому перевалу в район Ужгородского и Боржавского укреплений, там правил князь Лаборец. Эти события сохранились и в устных преданиях, согласно которым венгры разгромили Лаборца и захватили его владения.”¹⁰

В начале десятого века правил в Ужгороде князь Лаборец, который умер в войне с венгерскими номадами.

Венгерский король Стефан использовал в 11 веке плотину хребта Карпат как защитную изгородь от проникновения русских племен с севера. Вторжение татар в 1241 году разгромило целое Подкарпатье. Колонизаторы были в основном немцы и валаши.

После ухода татар Данило Галицкий и Бела IV заключили долгосрочный договор (1246), рассчитанный на 20 лет, что означало отказ Венгрии от притязаний на верховную власть над Галицко-Волынской Русью. Подкарпатская Русь осталась под властью венгерских королей и, как и Галицко-Волынская Русь, – оторванной от своих восточнославянских соплеменников еще на целых семь столетий.¹¹

Первым историческим правителем Подкарпатской Руси можно считать **Федора Корятовича**, который жил в 14 веке и управлял Мукачевским замком Паланок.

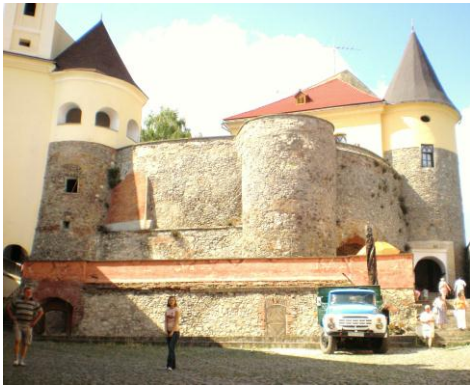


Рис. № 4, Паланок

Венгерские короли использовали русинов в качестве пограничников. Русины пользовались определенными привилегиями, которые последний раз подтвердил в половине XV века Матвей Хуньяды прозванный Корвин.

¹⁰История, Андрей Пушкаш, *Цивилизация или варварство: Закарпатье 1918-1945*, доступно на:http://thelib.ru/books/andrey_pushkash/civilizaciya_ili_varvarstvo_zakarpate_1918_1945_g_g-read.html

¹¹История, Андрей Пушкаш, *Цивилизация или варварство: Закарпатье 1918-1945*, доступно на:http://thelib.ru/books/andrey_pushkash/civilizaciya_ili_varvarstvo_zakarpate_1918_1945_g_g-read.html

Положение и жизнь в Подкарпатской области изменились после неудачного восстания **Дьерда Дожи** в 1514 году; с этого времени датируется венгерский гнёт. Различные привилегии были отменены, венгерская администрация заботилась о том, чтобы жители отказались от кочевого образа жизни, они подвергались рабской обязанности и работали на установленных фермах.

После поражения объединённого венгро-чешско-хорватского войска в битве у Мохача в 1526г. с Османской империей, перестает существовать Королевство Венгрии, и Закарпатье распадается на две части: западная переходит под Австрийскую империю и восточная становится составной частью Трансильванской провинции.

Во время правления Юрия Ракоци развитие страны вступает в новую эру. Часть православного духовенства во главе с епископом Василием Тарасовичем установили контакты с Римом и положили так начало Греко-Католической церкви. По приглашению семьи Ракоци в это время сюда приехал Й. А. Коменский, пребывавший здесь почти четыре года. Как отмечают источники, Коменский здесь занимался педагогической и научной деятельностью.

В XIX веке начинается национальное возрождение русинов, начавшееся уже с реформами императрицы-Марии Терезии а затем Иосифа II. В то же время сюда приходят первые чехи и вторая волна немецких колонизаторов. Русины участвовали в славянском конгрессе и проповедают славянскую солидарность.

С того времени, как венгерский язык стал официальным языком в закарпатских провинциях, наблюдается здесь большое напряжение во взаимных отношениях. Русины, желающие работать в государственных фабриках, должны были знать венгерский язык. В начале двадцатого века практически не существовали школы с преподаванием на местном языке. Мера безграмотности была здесь самая большая в Европе. Русины были обычно бедными крестьянами или работали пастухами и лесорубами.

Сложное социально-экономическое положение привело русинов к частой эмиграции. В начале первой мировой войны жило в США и Канаде столько русинов, сколько их осталось у себя на родине, т.е. приблизительно 400 000 человек.¹² Именно прямо за рубежом формируется идея национального самосознания и возрождения.

¹² Peroutka F., *Budování státu*, III, str.1022-1023

Наболевшие проблемы Подкарпатской Руси и их жителей – русинов решались даже американским народным Советом во главе с президентом США В. Вильсоном, обсуждались возможности существования Подкарпатской Руси как отдельного государства или автономной области на территории какой-то страны Центральной Европы.

12 ноября 1918г. после плебисцита в США выразилась большая часть эмиграции за присоединение к Чехословакии.

Окончательное решение присоединения Подкарпатской Руси к Чехословакии обосновывается принятием Сен-Жерменского договора, подписанным в 1919 году. И так под названием „Подкарпатская Русь“ (чеш. *Země Podkarpatoruská*) вошла в состав Чехословакии.¹³

Первым губернатором был Г. Жаткович. В 1923г. произошли первые муниципальные выборы, год спустя следующие выборы в национальное собрание.¹⁴

С 1927 года, когда было создано муниципальное учреждение, во главе стал вместо губернатора работать провинциальный президент (А.Разсыпал).¹⁵

Чехословакия была разделена на пять суверенитетных областей: Богемию, Моравию, Силезию, Словакию и Подкарпатскую Русь.

Одним из первых проведенных шагов, была отмена феодальных обязанностей. К ним принадлежало, например, внесение денежной платы и выплата пособий в пользу церкви, а также работа на церковных участках.

Государственное капиталовложение преследовало прежде всего развитие инфраструктуры Подкарпатской Руси, в Ужгороде был построен аэропорт, соединяющий города Прагу, Брно, Братиславу.

Формирование автономии было завершено после подписания Мюнхенского договора в 1938 году, когда и было назначено первое правительство.¹⁶ После того, как удалили польских и венгерских агентов, председателем стал Августин Волошин. В том же году была Подкарпатская Русь переименована на Карпатскую Украину (в чешском языке используется название *Země Zakarpatskougajinská*).

В таком виде однако Карпатская Украина просуществовала недолго. В Закарпатье вторгли венгерские войска и оккупировали его. Многие русины решили бежать в

¹³ Fišer. V., Hořec. J. *Minulost a současnost Podkarpatské Rusi*. str. 22-23

¹⁴ Pop I. *Podkarpatská Rus*. str. 116

¹⁵ Pop I. *Dějiny Podkarpatské Rusi v datech*.

¹⁶ Pop I. *Podkarpatská Rus*. str. 138

Советский Союз, там их однако не ждала благоприятная судьба, многих арестовали, посадили в тюрьму, а затем депортировали в Сибирь в гулаги.

Во время Второй мировой войны Карпатскую Украину оккупировала Венгрия. После освобождения края здесь снова начала работать Чехословацкая администрация в соответствии с договором между Чехословакией и СССР. Советский союз заинтересован был в присоединении данной территории к СССР. Президент Бенеш наконец в 1945г. подписал с СССР договор о присоединении восточной части Чехословакии и части восточной Словакии к Советскому Союзу.¹⁷

Люди, проживавшие на Подкарпатской Руси, могли свободно решиться, хотя бы и получить чехословацкое или советское гражданство, а также в случае переселения им разрешалось брать с собой свои вещи, им гарантировали получение имущества в качестве компенсации. На самом деле Советский Союз не выполнял свои обещания, компенсации не выплачивались и миграция разрешалась только чехословацким и словацким жителям.

После распада СССР Закарпатская область осталась составной частью Украинской республики. В 1991 году в Закарпатье прошло референдум, в котором большинство поддержало сохранение Закарпатья в качестве автономной области. Центральный регион и власти до сих пор не учитывают желание проживающих здесь людей, а также результаты референдума, русинов не считает отдельным национальным меньшинством, а украинцами. По сравнению с этим, закарпатские венгры или румыны имеют статус меньшинств.

¹⁷ Pop I., *Podkarpatská Rus*. str. 165

1.3 Подкарпатская Русь - население

*Я Русинъ былъ, есмь, и буду,
Я родился Русиномъ,
Честный мой родъ не забуду,
Останусь его сыномъ;*

*Русинъ былъ мой отецъ, матери,
Русская вся родина,
Русины сестры, и братья
И широка дружина...¹⁸*

А.В. Духнович

Общая численность населения Закарпатья, согласно данным 2006 г., составляла 1 миллион 245 тысяч человек. Население столицы Закарпатья, города Ужгорода, насчитывает до 120 тысяч человек. Средняя частота населения колеблется в пределах 98,3 чел. на 1 кв.км. Преобладает сельское население - 754.400 чел. (58%), а городское население насчитывает 522.300 чел. (42%). Кстати, приблизительное разделение жителей края таково: 665.000 женщин и 621.000 мужчин. За период с 1959 г. по 2000 г. численность населения Закарпатья возросла в 1,4 раза. Наибольший прирост населения зафиксирован в Ужгородском, Тячевском, Мукачевском, Хустском и Виноградовском районах. Население каждого из них превышает 100 тысяч человек. Наименьший прирост - в горном Великоберезнянском районе и равнинном Береговском районе.¹⁹

На Закарпатской Украине являются единственным официально признанной национальностью украинцы. На данной территории проживают и другие национальные меньшинства, так как Подкарпатская Русь в разное время находилась под игом иноземцев.

¹⁸ *Я русин*, доступно на: <http://ya-rusin.com/kultura-rusinov/rusiny-i-rossiya/34-dukhnovich-aleksandr-vasilevich.html>

¹⁹ *Население Закарпатской области*, доступно на: http://www.ua.all.biz/regions/?fuseaction=adm_oda.showSection&rgn_id=1&sc_id=8

На территории Закарпатской Украины проживают следующие меньшинства:

- 1) УКРАИНЦЫ - 78,4% или 976.479. они представляют собой большинство населения Закарпатья. Закарпатские украинцы делятся на 4 специфические этнографические группы: Бойки - Воловецкий, Межгорский районы, Лемки - Великоберезнянский район, Гуцулы - Раховский район, Доляныне - низинные и предгорные районы.
- 2) ВЕНГРЫ - 12,5% или 155.711: Береговский, Виноградовский, Ужгородский, Хустский районы.
- 3) РУССКИЕ - 4% или 49.458: Ужгород, Мукачево, Свалява, Чоп.
- 4) РУМЫНЫ - 2,4% или 29.485: Солотвинский регион.
- 5) ЦЫГАНЕ - 1% или 12.131: Ужгород, Берегово, Свалява, Королево, Мукачево, Вилок.
- 6) СЛОВАКИ - 0,6% или 7.329: Ужгородский, Свалявский и Перечинский районы.
- 7) НЕМЦЫ - 0,3% или 3.478: Павшино, Паланок, Синяк, Усть - Черная, Тячево, Немецкая Мокрая.
- 8) ЕВРЕИ - 0,2% или 2.639: Ужгород, Мукачево, Хуст.
- 9) БЕЛОРУСЫ - 0,2% или 2.521: Ужгород, Мукачево.
- 10) ЧЕХИ, ПОЛЯКИ, ИТАЛЬЯНЦЫ, АРМЯНЕ, АЗЕРБАЙДЖАНЦЫ и другие национальности - 0,6% или около 2.000: Ужгород, Мукачево, Хуст, Рахов²⁰

Необходимо упомянуть ситуацию русинов, официально не признанных на Украине в качестве меньшинства, они однако стремятся получить признание на суверенитет.

²⁰Население Закарпатской области, доступно на:

http://www.ua.all.biz/regions/?fuseaction=adm_oda.showSection&rgn_id=1&sc_id=8

1.3.1 Немного о русинах

Русин - название жителя Древней Руси. Сам этноним «русин» является производным от слова Русь. Он упоминается в литературных памятниках с X в. Так, например, такое понятие появляется в текстах договоров с греками князя Олега (912 г.) по данным источников семь раз, в «Русской правде» шесть раз и т.д. Долгое время данный этноним сохранялся на всей территории, входившей в состав Древнерусского государства: Малороссии, Белоруссии, Великороссии, Карпатской Руси. Тверской купец Афанасий Никитин писал в «Хождении за три моря» (XV в.): «А в том в Чюнере хан у меня взял жеребца, а уведал, что яз не бесермянин - русин».²¹

К середине XIX в. этноним «русин» оставался широко распространенным в качестве названия населения Карпатской Руси (Галичина, Буковина, Угорская Русь), чьи земли находились под владением Австро - Венгрии, а также населения севера Бессарабии и Холмщины.

Австро-венгерские власти называли своих русских подданных русинами, рутенами (нем. Russinen, Ruthenen), в отличие от русских (российских подданных). Причем название рутены - средневековое латинское название русских, а русины - неправильное образование множественного числа от единственного числа русин. Сами русины называли себя в единственном числе русином, а во множественном числе - русскими, веру свою - русскою, свой народ и язык - русскими. В свою очередь русины подразделялись на ряд этнокультурных групп: бойки, лемки, подоляне, гуцулы, покутяне, верховинцы, долиняне и другие.²²

Проблематикой русинов интересуется кроме других, например, и американско-канадский историк Пол Роберт Магочи в книге Русины и их родина. Он поставил вопрос о том, являются ли русины новым или возрождённым народом? Сергей Суляк в книге «Русины в истории: прошлое и настоящее» на этот вопрос отвечает следующим образом:

²¹ Сергей Суляк. *Русины в истории: прошлое и настоящее*, доступно на: <http://ukrstor.com/ukrstor/suleak-rusiny.html>

²² Сергей Суляк. *Русины в истории: прошлое и настоящее*, доступно на: <http://ukrstor.com/ukrstor/suleak-rusiny.html>

Начиная с 50-х гг., русинская тематика стала табуированной. Историки при изложении событий старались не упоминать данный этноним, иногда замалчивая целые пласты истории, к примеру, геноцид русинов в годы первой мировой войны, когда русинов убивали только за то, что они считали себя русскими; насильственное переселение русинов-лемков в ходе операции «Висла» и т.д. В «Истории Молдавской ССР» (Кишинев, 1984 г.) русинам посвящено всего несколько строк (без упоминания названия). Обращается внимание на то, что здесь сохранилось и позже еще переселилось древнерусское население, большая часть которого ассимилировалась с волохами. Русины на самом деле играли значительную роль в образовании Молдавского княжества, составляя значительную часть населения. К началу XX в. они представляли 1/8 часть населения Бессарабской губернии. После распада Советского Союза и образования новых центрально-европейских государств началось новое русинское возрождение. Правда, несколько раньше оно началось у польских лемков. В 1979 г. они организовали первый культурный фестиваль «Ватра» в тех районах, куда их выселили польские власти, а с 1983 г. проводили его в селах самой Лемковщины. После 1989 г. возникли русинские организации на Украине, в Словакии, Польше, Венгрии, Чехии, Югославии, стали выходить газеты и журналы: «Русин», «Народны новинки», «Info Русин» (Словакия), «Подкарпатська Русь» (Украина), «Бесіда» (Польша), «Ру-синський світ» (Венгрия), «Руске слово», «Руснак» (Сербия), «Руська віра» (Румыния) и т.д. Многие издания имеют свои сайты в Интернете, на которых размещены электронные версии изданий. С 1992 г. проводится Всемирный конгресс русинов. Сегодня русины официально признаны в Словакии, Польше, Чехии, Венгрии, Сербии, Хорватии, Румынии. В Венгрии в 32 населенных пунктах действует русинское самоуправление. В Румынии русины имеют своего депутата в парламенте. Официально признав русинов национальным меньшинством, правительства вышеперечисленных стран (кроме Украины) оказывают им финансовую поддержку. Русинский язык стал учебным предметом в начальных и средних школах Польши, Словакии, Венгрии, Сербии.²³

В 1946 году все русины Подкарпатской Руси были записаны украинцами. Ускоренными темпами были сфальсифицированы свидетельства о рождении, по которым все жители Закарпаття родились в Украине (а не в Австро-Венгрии или

²³ Сергей Суляк. *Русины в истории: прошлое и настоящее*, доступно на: <http://ukrstor.com/ukrstor/suleak-rusiny.html>

Чехословакии) и поэтому являются украинцами. Все школы были переведены на украинский язык. Для усиления украинского влияния в крае государство всячески поддерживало переселение этнических украинцев из Центральной Украины и Галичины. Русинская самоидентификация стала невозможной, а иногда и просто опасной.

С обретением Украиной независимости в русинском вопросе почти ничего не изменилось, продолжают утверждать, что русины являются «частью украинского народа», хотя во всех странах, где живут русины, их признают отдельным национальным меньшинством. Сегодня с названием «украинцы» продолжает жить и отождествляется чуть ли не большинство населения Закарпатской области, которое не знает ни русинского языка, ни культуры, ни истории. Все это ради существования единственного государственного этнонима.

В истории самосознания населения Закарпатской области Украины используется еще региональный этноним «закарпатцы». «Закарпатский народ» представляет собой некий промежуточный этап между русинами и украинцами. Они забыли этноним «русин» (в силу многих исторических обстоятельств), но инстинктивно чувствуют свою особенность и ментальную близость к соседним странам Центральной Европы.²⁴

²⁴ Григорий Миронов, *Информационно-аналитический портал, Русины и Украина*, опубликовали : 2011-01-12, доступно на: <http://www.geopolitica.ru/Articles/1146/>

2 ПОДКАРПАТСКАЯ РУСЬ - ЧЕХИ И УКРАИНЦЫ

Характеризуя отношение чехов и словаков к жителям Подкарпатской Руси, мы должны усмотреть факт, что в современной истории выделяется несколько этапов. Словаков с русинскими мастерами связывал смелый отказ от централизма и борьба за национальные права во вражеской системе венгров. После австро-венгерского сравнения в 1867 году, ситуация полностью изменилась. Чехи потеряли контакт с Подкарпатской Русью и кроме немногочисленных капиталовложений чешских банк, а также путешествия Ярослава Гашека на Подкарпатскую Русь, не было у нас о положении русинов практически никаких сведений.²⁵

Удар венгерских властей против слабого национального движения русинов достиг предела в 1913-1914гг. В рамках тнз. мароморошского процесса над 94 русинскими крестьянами. Все они обвинялись в государственной измене в связи с их массовым выходом из греко-католической церкви и обращением к православной церкви²⁶.

Процесс вызвал бурную реакцию в демократических кругах Европы, осудившей венгерское судопроизводство как произвол, в австрийском парламенте с интерпелляцией выступил чешский депутат Вацлав Клочаф, в качестве защитника на процессе хотел выступить другой чешский депутат, Т.Г.Масарик, венгерскими властями туда не допущенный. Волна солидарности захватила Словакию. Процесс закончился осуждением 33 обвиненных на 37 лет заключения в тюрьме и 6800 крон штрафа.²⁷

Первый массовый контакт чешских и русинов, который предзнаменовал долгосрочное сожительство, состоялся в январе 1919 года, когда первый чехословацкий солдат вступил на нынешнюю Закарпатскую Украину.

²⁵ Mgr. Fasora L. *Podkarpatská Rus v dějinách Československa*

²⁶ Поп И., *Энциклопедия Подкарпатской Руси*

²⁷ Поп И., *Энциклопедия Подкарпатской Руси*. стр.244

2.1 Ситуация Подкарпатской Руси при Чехословакии

Во время Первой мировой войны многочисленные группы русинов эмигрировали из за невыносимой беды и сложной ситуации. В США проживало столько русинских эмигрантов сколько их осталось у себя на родине. В 1915 году была основана в Брэддоке центральная русинская организация.

Сами русины трудно ориентировались в сложной ситуации, некоторые хотели остаться в союзе с венграми, другие стремились присоединиться к независимой Украине. Такая возможность была, однако, прекращена после нападения украинской территории большевиками, с целью присоединения территории, далее также Польша преследовала цель присоединить область, в которой проживали украинцы к Восточной Галиции.²⁸

28 октября 1918 года было основано новое государство чехов и словаков, в которое добровольно вступила в 8 мая 1919 года Подкарпатская Русь²⁹. По мнению Василия Йовбака импульсом к такому шагу были политические репрессии и, следовательно, колониализм, потому что с самого начала заключения договора о соединении Подкарпатской Руси с Чехословакией, не исполнились договорные условия, о автономии страны.³⁰

В стране был очень низкий жизненный уровень, неразвитая экономика с доминирующим сельским хозяйством (90%). Занятость в промышленности было только 3,5% населения, случайного рабочего примерно на 4% в торговле, транспорте и финансовом секторе было занято всего 0,8% населения. Данная область выделялась также большой неграмотностью. Среди взрослых мужчин был 41% неграмотных, среди женщин состояние было еще хуже, неграмотность представляла 45%. Все это был результат сильного венгерского гнета. Проблематична была и религиозная ситуация. Венгерское правительство подавляло русинское православное вероисповедование, сильную оппозицию представляла греко-ая церковь, которая использовалась с целью венгерского давления.³¹

²⁸ Mgr. Fasora L., *Podkarpatská Rus v dějinách Československa*, str.3-5

²⁹ Mgr. Jovbak V., *Podkarpatská Rusj-Zakarpatska Ukrajina*, str.121

³⁰ Mgr. Jovbak V., *Podkarpatská Rusj-Zakarpatska Ukrajina*, str.121

³¹ Mgr. Fasora L., *Podkarpatská Rus v dějinách Československa*, str. 4-6

Несчастное наследствие материальной и духовной бедности, нищеты, неграмотности, болезней, низкий уровень промышленного и сельскохозяйственного производства, все это существенно затрудняло дальнейшее развитие. Тем не менее демократические реформы в стране открыли во всех областях большие возможности свободной жизни. В то время, когда в соседних странах занимает место голод и кровавая революция Ленина уничтожала политических оппонентов, Чехословакии и Карпатской Руси остались островами подъемов и демократии. Развивалась и общественно-политическая жизнь, которая в этой области до сих пор не бывала. Создавались условия для автономии страны, в Ужгороде и в других городах строились здания, которые эксплуатировались местным населением. В учреждениях начинали работать местные советы и правительство. Открывались новые школы, строились автомобильные и железные дороги, больницы.³²

Интересным можно считать сравнение разных источников, занимающихся этим этапом жизни Подкарпатской Руси. Книги, появившиеся в период существования СССР, представляют весьма отрицательное отношение Чехословакии к Подкарпатской Руси. В то время также пишут о том, что жители Подкарпатской Руси хотели стать частью России. Вот, например, следующий источник свидетельствует о том, что *«Двадцатилетняя жизнь карпатороссов под властью чехов была не радостной. Несмотря на свой "демократизм" и свои социалистические правительства, чехи по отношению к карпатороссам вели политику далеко не демократическую. Политика эта, в основном, была направлена к "чехизации" тех, кого можно было "чехизировать" и к "украинизации" карпатороссов, считавших себя всегда не "украинцами", а "русскими". Как все малочисленные народы, бывшие под чужой властью и получившие независимость, чехи проявили исключительный чешский шовинизм, национальную агрессивность и амбиции, обратно пропорциональные объективным данным.*³³

К сожалению почти никогда не упоминают о той пользе, которую принесла Чехословакия почти за 20 лет сожительства Подкарпатской Руси и их жителям. По рассказам моей бабушки, жители Подкарпатской Руси считали сожительство с Чехословакией очень полезным лично для них самих, а также для всей области.

³² Ноћес Ј., *Podkarpatská Rus-země neznáma*, str. 23

³³ *Западна Украйна-Русь*, доступно на: <http://www.ukrstor.com/dikij/dikij2-11.html>

Даже в настоящее время при встрече с людьми пожилого или среднего возраста, они с удовольствием и любовью вспоминают о периоде сожительства с Чехословакией.

В настоящее время чехи начинают заново открывать красоту Подкарпатской Руси. После открытия границ в девяностых годах XX века начали приезжать прежде всего в Мукачево и Ужгород. С целью посмотреть родные места, сюда возвращались те, кто здесь провели свое детство или у кого здесь остались их близкие. Им хотелось ещё раз посмотреть места, где провели молодые годы. В то время начинают знакомиться с родиной своих близких также дети и внуки, которым рассказывали о Подкарпатской Руси родители, бабушки или деды. В живописные места Подкарпатской Руси приезжают все чаще также любители туризма, люди, ищущие приключения. Многочисленные экскурсии организуют также разные турагентства.

Закарпатская Украина привлекает туристов прежде всего своей красивой ещё неприкасаемой природой. Есть еще места, где и в настоящее время можем встретить на полонинах дружеских пастухов со стадами овец, любоваться деревянными домиками разбросанными по холмам. В этих местах встречаешь улыбчивых и сердечных людей, с которыми несложно договориться также по-чешски, так как многие из них знают кокого-нибудь чеха или же сами работали в Чехии. Многие из них уезжают регулярно за границу по рабочим делам.

Большая разница в отношениях людей наблюдается в городах, деревнях и горах. Самые милые и гостеприемные люди живут в горах, они всегда с удовольствием помогают, если вы заблудились в полонинах или попали в любые затруднения. Их гостеприемство не знает границ. Они встречают прохожих с искренним гостеприимством, угощают домашним коньяком и другими деликатессами. В городах или в оживленных туристических центрах отношение к туристам уже не так искреннее, часто преследуется прибыль от потенциальных туристов. Такому отношению и поведению однако нельзя удивляться, так как многие люди находятся в сложной ситуации, им негде зарабатывать деньги, они просто преследуют цель улучшить немного свое положение. С другой стороны такое утверждение ни в коем случае нельзя понимать так, что местное городское население относилось бы к туристам в какой-то мере невежливо. И в городских центрах можно встретить милых и любезных людей, которые с радостью вам окажут помощь. Только в таких местах следует вести себя осторожнее.

Чехи ездят на Закарпатскую Украину прежде всего с целью туризма, а украинцы прибывают в Чехию особенно с целью заработка.

Чехия для украинцев является привлекательной по многим причинам. Она не так далеко от их родины, они могут во время своего отпуска возвращаться домой, зачастую наблюдается также отсутствие языкового барьера в устном контакте. Приток украинцев можно усматривать особенно в экономическом факторе. Трудлюбивые украинцы могут в Чехии заработать деньги не только для себя, а также для своих семей, которые проживают в весьма бедных условиях на Украине. У них на родине большая безработица, а в Чехии многие из них устраиваются или на стройках, или работают в разных фирмах, на предприятиях или в муниципальных службах. Многие из них работают в тяжелых условиях 8 - 12 часов в день, часто по субботам и по воскресеньям. С другой стороны дешевую рабочую силу активно ищут и чешские компании, так как украинский работник обычно очень скромный и не такой требовательный, как чешский.

У украинцев, как правило, относительно высокий уровень образования, не соответствующий виду выполняемых ими работ в Чехии. Большинство из украинских работников закончили среднее образование. Среди рабочих находим квалифицированных людей: учителей, врачей и т.д. Они предпочитают покинуть свои семьи, так как у себя дома не могут устроиться на работу или же зарабатывают очень мало, так что не могут на такие средства просуществовать.

Мы сравнительно часто слышим, что незаконно проживающие в Чешской Республике украинцы вредят чешской экономике. Но действительно ли это так? Виноват ли простой украинский рабочий в том, что пытается прокормить себя и свою семью? Ведь для чешских компаний и посреднических организаций такая дешевая рабочая сила с Востока является зачастую незаконным источником огромных прибылей.

На сайте электронной украинской газеты вышла статья, касающаяся данной проблематики. В ней автор выражает свое мнение в том смысле, что «украинцев в Чехии ждёт ухудшение положения». Автор статьи Игорь Лубюнов такое утверждает в связи с тем, что в президентских выборах победил Милош Земан.

В Чехии свыше 130 тысяч украинских работников, которые там тяжело работают. Нашим будет хуже. Земан - левый популист, будет защищать, пусть и на словах, в первую очередь права чешских работников. На практике это превратится в

*более жесткое законодательство относительно граждан стран, которые не являются членами Евросоюза.*³⁴

Пожалуй наиболее активным коллективом в Чехии, объединяющим людей, заинтересованных в жизни Подкарпатской Руси, является официально оформленный клуб «Друзей Подкарпатской Руси». Клуб возник в сенате Чешской республики, в его состав вошли 38 (из общей численности 81- почти половина состава Сената- на сегодня наибольший по количеству членов клуб Сената) сенаторов. Председателем клуба избран гейтман края Высочина М. Вистричил. В уставе клуба основной задачей записано – «реализация различных проектов взаимного сотрудничества...»³⁵

³⁴ "Газета по-українськи" №1557 за 31.01.2013. *Украинцев в Чехии ждёт ухудшение*, автор Игорь Лубянов, (онлайн) доступно на: http://gazeta.ua/ru/articles/comments-newspaper/_ukraincev-v-chehii-ozhidaet-uhudshenie/479948

³⁵ Журнал Петра Гецко – премьер министра Республики Подкарпатская Русь доступен на: <http://getsko-p.livejournal.com/368069.html>

2.2 Достопримечательности Закарпатской Украины

Закарпатье - это в первую очередь неприкасаемая природа, горы, леса, луга, озера и знаменитые карпатские полонины. Хотя по площади Закарпатская область занимает предпоследнее место среди двадцати четырёх украинских областей, то природных и исторических достопримечательностей здесь довольно много. Я упомяну лишь самые известные, которые на мой взгляд стоит посетить, если вы собираетесь ехать на Закарпатскую Украину.

Закарпатский музей народной архитектуры и быта находится в Ужгороде вблизи Ужгородского замка. Музей возник как один из первых под открытым небом в Украине. Был открыт в июне 1970 года.

Музей состоит из архитектурных памятников старинного закарпатского села и образцов древнейших и наиболее распространенных видов народного прикладного искусства.³⁶ Планирование экспозиции музея сопоставлено с географической картой Закарпатья. С запада на восток размещены жилища и дома украинцев низинных районов — долинян, этнографических групп — лемков, бойков и гуцулов, а также по одному дому венгерского и румынского населения края. Внимания заслуживает **церковь из села Шелестово Мукачевского района (1777 г.)** — одна из двух автентических лемковских церквей, которые сохранились на территории Украины.³⁷ В домах представлены изделия народного быта, как, напр., посуда, одежда и домашняя утварь.



Рис. № 5, Дом из села Ореховица Ужгородского района.



Рис. № 6, Церковь из села Шелестово Мукачевского района.

³⁶ *Закарпатский музей*, доступно на: http://ru.wikipedia.org/wiki/Закарпатский_музей_народной_архитектуры_и_быта

³⁷ *Закарпатский музей*, доступно на: <http://www.karpaty.info/ru/uk/zk/ug/uzhgorod/museums/skansen/>



Рис. № 7, Дом из села Ракошино Мукачевского района.



Рис. № 8, Старый колодец.

Ужгородский замок-крепость (X-XVI вв.) был резиденцией древнерусского князя Люборца, сейчас он является краеведческим музеем, занимающим 30 залов, а его фонд насчитывает 100 тыс. экземпляров. Экспонаты – это коллекция бронзовых изделий, нумизматическая коллекция, рукописные книги, старопечатные книги, ценные периодические издания, коллекция оружия, коллекция бытового и художественного литья, коллекция народных музыкальных инструментов, коллекция цехового ремесла, коллекция народной одежды и вышивок, естественный отдел, коллекция часов, археологический отдел.³⁸



Рис. № 9, Невицкий замок.

Невицкий замок

Замок был построен в XIII веке на вершине холма над долиной реки Уж на месте более раннего деревянного укрепления. В 1241 году был разрушен одами монголо-

³⁸ Зов Гор, Достопримечательности Закарпаття, доступно на: <http://zovgor.com/whyzakarpate.html>

татар, но во второй половине XIII века был восстановлен. На рубеже XIII—XIV веков на месте круглого донжона была построена четырёхугольная трёхъярусная башня-донжон. С развитием огнестрельного оружия замок постоянно совершенствовался и перестраивался и окончательные свои очертания приобрел в начале XVI века. В начале XVII века, во время владения им рода Другетов, замок в результате междоусобных войн неоднократно переходил из рук в руки. В 1644 году замок захватил и разрушил трансильванский воевода Дьёрдь Ракоци. С тех пор замок не восстанавливался и дошёл до наших времен в виде руин.³⁹



Рис. № 10, Ужгородская синагога.

Еврейская синагога в Ужгороде была открыта в 1904 году. Здание построено в неомавританском стиле по проекту архитекторов Д. Паппа и С. Ференца.

После почти поголовного уничтожения ужгородского еврейства в 1944 г. стены синагоги осиротели, а в середине 1950-х гг. её превратили в филармонию⁴⁰.

Мукачевский замок (Замок Паланок, XIV-XVII вв.) – один из немногих уцелевших до наших дней, находится на отдельно стоящей горе вулканического происхождения, образец средневековой оборонительной архитектуры. Состоит из Верхнего, Среднего и Нижнего замков, построенных в разное время, бывшая резиденция подольского князя Ф.Корятовича, позже принадлежал династии трансильванских князей. В настоящее время музей.⁴¹

Охотничий замок Шенборнов - замок возник на месте старого деревянного охотничьего дома. Построен он был в 1890 – 1895 годах графом Бухеймом Шенборном.

³⁹ *Невицкий замок*, доступно на: http://ru.wikipedia.org/wiki/Невицкий_замок

⁴⁰ *Карпатинфо*, доступно на: <http://karpatinfo.net.ua/latnivalo/evreyskaya-sinagoga-uzhgorod>

⁴¹ *Зов Гор, Достопримечательности Закарпатья*, доступно на: <http://zovgor.com/whyzakarpaty.html>



Рис.№ 11, Замок Шенборнов.

В проект замка в стиле неоренессанса укладывается определенная символика. В Европе, в частности в Германии, встречаются замки, в которых количество башен соответствует количеству дней в году. В проекте бывшего замка графа Шенборна за основу взят астрономический год. Здесь количество окон - 365 - отвечает количеству дней в году; 52 комнаты отвечают количеству недель, а 12 входов - количеству месяцев. Замок построен из кирпича и покрыт фигурной черепицей. В архитектурном отношении замок близкий по типу французским ренессансным замкам времен знаменитых "мушкетеров".⁴²

Синевирское озеро - высокогорное озеро завального происхождения. Оно в Закарпатской области самое большое и известное. Озеро входит в состав Национального природного парка "Синевир", который был создан в 1989 году.

43

Солотвинские озера – группа небольших озёр антропогенного происхождения в Закарпатской области Украины, в черте пгт Солотвина. Большинство озёр содержат сильно солёную воду, однако встречаются иодированные и пресноводные водоёмы. Крупнейшее озеро — Кунигунда. Солёность воды в озёрах до 200 ‰. Температура воды летом — до 25-27 °С.

⁴² *Карпатинфо*, доступно на: <http://karpatinfo.net.ua/latnivalo/okhotnichiy-zamok-shenbornov-1890-1895-gg>

⁴³ *Синевирське озеро*, доступно на: www.ozero-synevir.com.ua

Солотвинские озёра возникли вследствие просадки пород при добыче соли из расположенных поблизости соляных рудников. Первое из озёр, Кунигунда, возникло в 1902 году, вследствие просадки на 20 метров недавно открытой соляной шахты.⁴⁴

Поселок Солотвино интересен своей архитектурой. В 20-30-х годов здесь был построен комплекс жилых, административных зданий и здание церкви по проектам чешских архитекторов мастерской Иржи Гочара (Прага) в стиле конструктивизма (функционализма).⁴⁵

Полонины (Руна, Боржава, Мерша, Красна, Свидовец), куполообразные безлесые плоскогорья Полонинского хребта, сглаженные подвижением ледника, оставившим на их склонах продольные ребристые вымолы и небольшие котловины, кары. Высот аполонин увеличивается в направлении с северо-запада на юго-восток(Руна, 1479 м, Красна, 1534 м, Свидовец, 1880 м).⁴⁶ На территории Подкарпатской Руси ещё десятки меньших полонин, в целом их насчитывается около 200. Уже издавна полонины использовались как пастбища для скота карпатскими горцами.

Долина нарциссов - заповедник, который располагается в урочище Киреши в 4 км от города Хуст. С 1992 в составе Карпатского биосферного заповедника входит в международную сеть биосферных резерватов ЮНЕСКО⁴⁷.

Колочава является известным селом благодаря чешскому писателю и колочавскому разбойнику. Колочавец Николай Шугай (Сюгай) дезертировал из австро-венгерской армии и вместе с младшим братом Юрием и несколькими кумовьями начал заниматься разбоем как Робин Гуд – у богатых брал и бедным давал. Сначала его ловили венгерские жандармы, безуспешно пыталась поймать его чешская жандармерия, пробовала поймать непокорного и румынская полиция. Но все усилия были напрасными. Ему удалось сбежать пока кумовья не сговорились и коварно не убили его вместе с братом ради выкупа. Эту историю описал в 30-х годах **Иван Ольбрахт**, который часто приезжал в украинскую деревню. По его роману Николай

⁴⁴ Солотвинские озёра, доступно на: http://ru.wikipedia.org/wiki/Солотвинские_озёра

⁴⁵ Иван Поп, *Энциклопедия Подкарпатской Руси*. Стр. 348

⁴⁶ Иван Поп, *Энциклопедия Подкарпатской Руси*. Стр. 308

⁴⁷ *Закарпатье, Долина нарциссов*, доступно на: <http://zakarpattyu.ru/novosti-zakarpattyu/314-chto-mozhno-uvidet-v-zakarpate-za-odin-den.html>

Шугай-разбойник в Чехии впоследствии были сняты киноленты и мюзиклы, поставлены спектакли, написаны песни, роман до сих пор изучают в школе. Понятие Колочава хорошо усвоилось в чешском сознании. В Украине легенду о Шугае знают меньше. Здесь в средней школе в 1982 году был основан соцреалистический музей Ивана Ольбрахта, в 1996 переделан в этнографическом стиле. Он работает до сих пор. С началом массового туристического движения в 90-х годах XX века был основан и фольклорный фестиваль, который с 1997 года проводится в первое воскресенье августа при участии чешских туристов и местных фольклорных коллективов.⁴⁸

В настоящее время в Колочаве можно посетить несколько музеев, например, музей Ивана Ольбрахта, музей Чешской школы, музей Старого села и другие, всего их здесь насчитывается десять.

⁴⁸Колочава, доступно на: <http://kolochava.com/ru/pro-kolochavu.html>

2.3 Анкета посвященная Подкарпатской Руси

В соответствии с темой дипломной работы составлена небольшая актуальная анкета (см. приложение № 1), предназначенная для чешских респондентов. Анкетирование проводилось с целью выявить насколько известны чехам некоторые основные понятия о Подкарпатской Руси.

В готовности отвечать на отдельные вопросы анкеты несколько преобладали мужчины, а женщины видимо немного опасались, сомневаясь в правильном ответе на заданные вопросы в анкете. Что касается возрастных групп, то чаще всего принимали участие в заполнении анкеты респонденты моложе 20 лет, далее в возрасте 21-35 лет. Уровень образования никак не повлиял на готовность заполнить анкету.

На вопрос, слышали ли вы когда-нибудь о Подкарпатской Руси, только один респондент ответил отрицательно, а все остальные отвечали положительно. На вопрос, что первое Вам приходит в голову, когда услышите название Подкарпатская Русь, отвечали респонденты по-разному: бывшая часть Чехословакии, Никола Шугай, красивая природа, полонины, Россия, Украина, русские, война, красивый горный пейзаж, утомленные, но милые люди, история, зима, беда, плохой жизненный уровень но искренние люди.

Различными были ответы на вопрос: Как вы узнали о Подкарпатской Руси? Преобладал ответ в том смысле, что сведения респонденты получали в школе.

Местонахождение Подкарпатской Руси, т.е. в какой части Украины именно она находится, многие респонденты успешно определяли, но некоторые отвечали сомнительно. Чехи обычно знают, что данная область по сравнению с расположением Чехии находится на востоке, но если посмотреть на карту Украины, то Подкарпатская Русь, являясь в настоящее время ее составной частью, находится на западе Украины.

Большая часть респондентов правильно отвечала, что Подкарпатская Русь в 1918-1938 годах принадлежала Чехословакии. Нашлись однако и такие ответы, в которых утверждается, что Подкарпатская Русь принадлежала России или Венгрии, хотя данная часть территории в свое время принадлежала всем отмеченным государствам, но в указанный промежуток (1918-1938гг.) Подкарпатская Русь принадлежала Чехословакии.

На вопрос, какой город считают главным центром Подкарпатской Руси, в большинстве случаев респонденты также отвечали правильно, называя город Ужгород. Найдены однако и такие ответы, как, например, города Чоп и Мукачево.

Думается, что такие названия появились в связи с тем, что названные города являются более известными в Чехии. Реже всего упоминался город Перечин, он видимо является менее известным, хотя находится недалеко от Ужгорода. Вопреки нашим предположениям нашлись и такие респонденты, которые сочли именно город Перечин центром Подкарпатской Руси.

Следующий вопрос анкеты отводился литературным знаниям. Вопрос был сформулирован следующим образом: «Какой чешский писатель пребывал в Подкарпатской Руси, где он собирал материалы для своих произведений о ней? Одно из его произведений называется «Никола Шугай-разбойник». На данный вопрос почти половина респондентов не сумела ответить. Очевидным является факт, что в настоящее время уже особенно молодое поколение редко знает данное произведение, оно просто не пользуется такой популярностью, как этому было раньше.

Последний вопрос отводился знаниям знака Подкарпатской Руси. Мы предполагали, что респонденты будут больше затрудняться в ответе, чем в предыдущем вопросе, но как ни странно, большинство респондентов отвечали правильно в том смысле, что на нем изображен медведь.

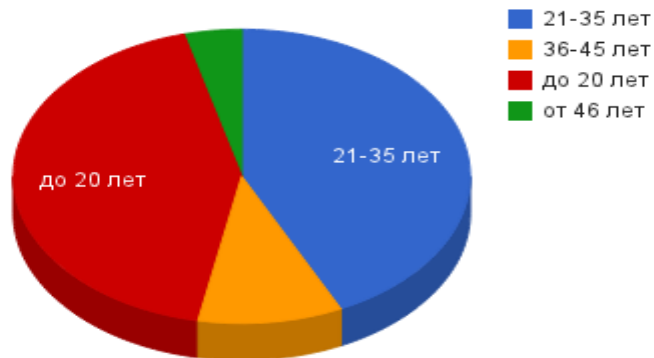
И так, в результате анкетирования было выявлено, что чешское население обладает весьма хорошими знаниями о Подкарпатской Руси, носящей в настоящее время название Закарпатская область Украины.

Далее на схемах представим конкретные ответы на отдельные вопросы.

1) Какого вы пола?



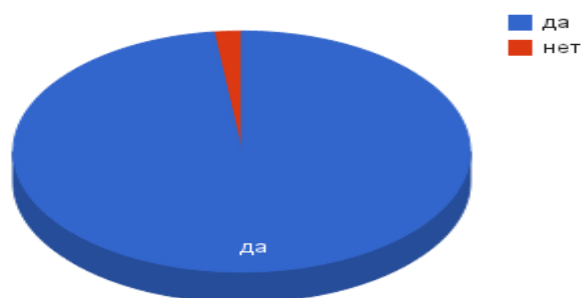
2) К какой возрастной группе вы принадлежите?



3) Какой ваш уровень образования?



4) Вы когда-нибудь слышали о Подкарпатской Руси?



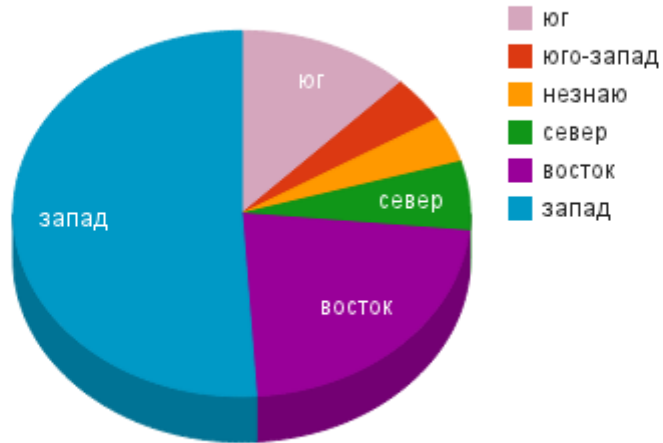
5) Что первое вам придет в голову, когда услышите название Подкарпатская Русь?



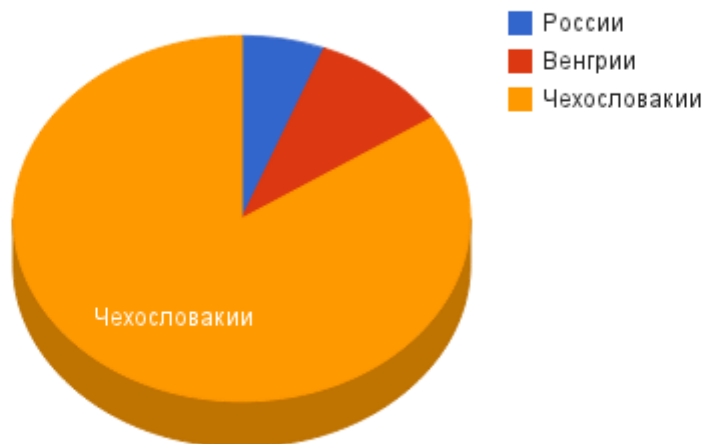
6) Как вы узнали о Подкарпатской Руси?



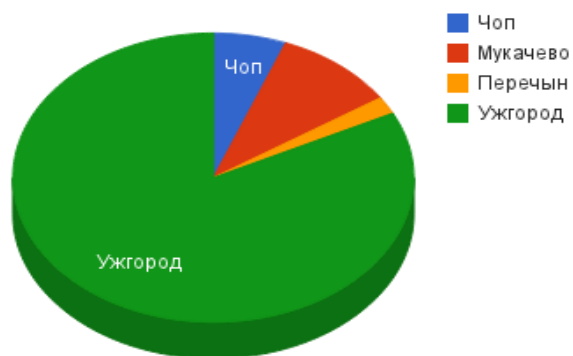
7) В какой части Украины находится Подкарпатская Русь?



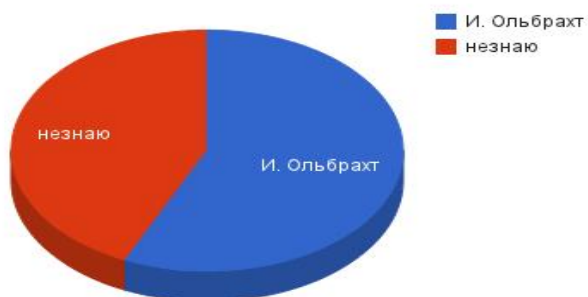
8) В 1918-1938 годы Подкарпатская Русь принадлежала:



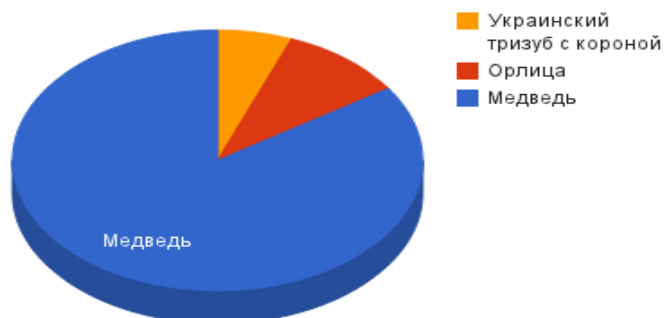
9) Какой город считается главным центром Подкарпатской Руси?



10) Какой чешский писатель пребывал на Подкарпатской Руси, где он собирал материалы для своих произведений о ней? Одно из его произведений называется «Никола Шугай-разбойник».



11) Что находится в знаке Подкарпатской Руси?



3 ДИДАКТИЧЕСКОЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ МАТЕРИАЛОВ ПРИ ОБУЧЕНИИ РУССКОМУ ЯЗЫКУ

Составной частью дипломной работы являются дидактические материалы, составленные по теме Подкарпатской Руси. Задания, носящие практический дидактический характер, можно использовать в качестве дополнительного материала на уроках русского языка или на курсах русского языка. Поскольку словарный запас содержит некоторые новые выражения, а также небольшие тексты являются более сложными, они не предназначены для начинающих. Наши рекомендации, в том числе разные предлагаемые нами задания, целесообразнее использовать в средних школах, на языковых курсах или в основных школах с продвинутым этапом изучения русского языка.

В Чешской Республике в настоящее время в школах чаще всего пользуются учебниками «Радуга по-новому» и «Поехали». Необходимо отметить, что ни в одном из названных учебников не упоминается проблематика Подкарпатской Руси, не даются любые сведения о ней. По сравнению с учебником «Поехали» в учебнике «Радуга» дается менее текстов о странах, в которых говорят на русском языке. В некоторых уроках вниманию учащихся предлагается вводный текст совсем не соотносящийся с основной темой урока.

Так, например, в учебнике «Поехали» (том пятый) по запросу учащихся второй урок содержит факты и другие интересные информации о России. В начале предлагается вниманию учащихся карта России, даются основные данные о государстве. На следующих страницах темы с названием «Что интересно в России?» предлагаются небольшие тексты, содержащие основные данные, помещаются здесь также фотографии о главных и самых известных достопримечательностях России. Мы считаем полезным и целесообразным включение информации страноведческого характера в процессе изучения русского языка. Учащиеся не только расширяют свой словарный запас, но и получают социально-культурные сведения о стране, язык которой изучают. Получение страноведческих информации о России позволяет быстрее осваивать навыки в общении на иностранном языке, понимать события происходящие в стране, дают возможность лучше понимать носителей языка и улучшать коммуникативные компетенции учащихся. Именно в таком духе сделана попытка разработать дидактические материалы по теме дипломной работы «Подкарпатская Русь».

3.1 Дидактические материалы

Прочитайте и выполняйте задания:

Подкарпатская Русь

Закарпатская область расположена в юго-западной Украине и ограничена границей со Словакией, Венгрией, Польшей и Румынией, с которой у неё самая длинная общая граница. Областным центром Закарпатья является Ужгород. Около восьмидесяти процентов территории края занимают горы в бассейне реки Тисы.

Так как поверхность Украины преимущественно плоская, Подкарпатская Русь своим горным характером сильно контрастирует с преобладающим характером оставшейся степи Украины. Самая высокая вершина Закарпатской Украины является Говерла (2061 м), которая не только самая высокая вершина в Подкарпатье, но она и самая большая во всей Украине.

Карта Европы



Рис. № 12, карта Европы.

1) скажите, частью какого государства в настоящее время является Подкарпатская Русь?

.....

2) Отметьте на карте, где находится Подкарпатская Русь.

3) С какими государствами эта область имеет общие границы?

.....

4) Назовите три известных города Подкарпатской Руси?

.....

.....

.....

5) В какой части Украины находится Подкарпатская Русь?

а) север б) юг в) запад г) восток

б) прочитайте текст и вставьте пропущенные слова.

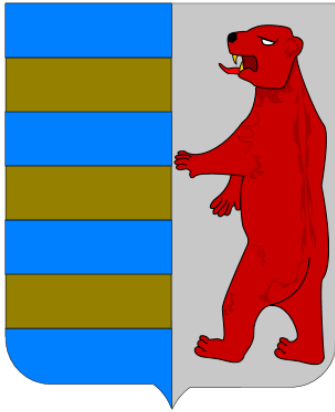
Закарпатская область расположена в Украине и ограничена границей со,, и с которой у нее самая длинная общая граница. Областным центром Закарпатья является Около 80 % территории края занимают в бассейне реки Тисы.

Так как поверхность Украины преимущественно плоская, Подкарпатская Русь своим горным характером сильно контрастирует с преобладающим характером оставшейся степи Украины. Самая высокая вершина Закарпатской Украины является (2061 м), которая не только самая высокая вершина в Подкарпатья, но она и самая большая во всей

7) Посмотрите следующие гербы. Скажите, как выглядит герб Закарпатской Украины.

.....

1)



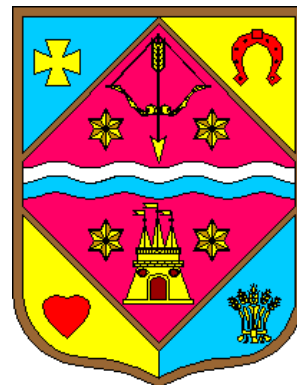
2)



3)



4)



Найдите правильный ответ: закончите предложение выбирая из предложенных названий.

Областным центром Закарпатья является

- Говерла

Село, которое стало известным благодаря чешскому писателю и колочавскому разбойнику.

- Ужгород

Самая высокая вершина Подкарпатской Руси, и одновременно Украины является.

- Колочава

К фотографиям найдите название:

- 1) Замок Паланок
- 2) Невицкий замок
- 3) Старый колодец
- 4) Ужгородская синагога
- 5) Замок Шенборнов
- 6) Церковь



Ознакомьтесь с известным закарпатским селом. Затем выполняйте задания.

К о л о ч а в а

Село стало известным благодаря чешскому писателю, а также колочавскому разбойнику. Колочавец Николай Шугай (Сюгай) дезертировал из австро-венгерской армии и вместе с младшим братом Юрием и несколькими кумовьями начал заниматься разбоем как Робин Гуд – у богатых брал и бедным давал.

Сначала его ловили венгерские жандармы, далее безуспешно пыталась поймать чешская жандармерия, непокорного пробовала поймать и румынская полиция. Но все усилия были напрасными, пока кумовья не сговорились и коварно убили его вместе с братом ради выкупа.

Эту историю описал в 30-х годах Иван Ольбрахт, который часто приезжал в деревню. По его роману Николай Шугай-разбойник в Чехии впоследствии были сняты фильмы и мюзиклы, поставлены спектакли, написаны песни, роман до сих пор изучают в школе. Понятие Колочава хорошо усвоилось в чешском сознании.

В Украине легенду о Шугае знают меньше. Здесь в средней школе в 1982 году был основан музей Ивана Ольбрахта, в 1996 году переделан в этнографическом стиле. Музей работает до сих пор.

Незнакомые слова:

Разбойник - *loupežník*, жандармерия - *četnictvo*, кум - *kmotr*, коварно - *zákeřně*, разбой - *loupež*, спектакль - *divadelní představení*, сознание - *vědomí*, музей - *muzeum*, движение – *pohub*, выкуп-*výkupné*.

Упражнения к тексту:

1. Прочитайте текст, подчеркните незнакомые слова.

2. Перескажите содержание текста.

3. Как зовут чешского писателя?

.....

4. Как зовут колочавского разбойника?

.....

5. Переведите на чешский язык:

a) У богатых брал и бедным давал.

.....

b) Все усилия были напрасными.

.....

c) Безуспешно пытались поймать.

.....

d) Эту историю описал в 30-х годах Иван Ольбрахт.

.....

e) По его роману «Николай Шугай-разбойник».

.....

f) Понятие Колочава хорошо усвоилось в чешском сознании.

.....

6. Опишите рисунок.



Женское ведьмарство в Карпатах

Легенды Закарпаття



Зачастую, не задумываясь, в быту мы используем слово „ведьма“, когда говорим о женщинах. „Красивая как ведьма“, „Злая как ведьма“. Собственно есть два типа ведьм, - говорит известный карпатознавец Юрий Чори в „Энциклопедии сверхсуществ“ первый утверждает, что ведьма это женщина черта, нечистой силы, то есть врожденная. За вторым ведьма – обычная женщина, но с магическими способностями.

Живут ведьмы среди обычных людей, имеют свой дом, подворье, семью, только наделены необычными силами и могут осуществлять необычные дела: руководить дождем, градом, тучами, ветром, забирать от коров и рожениц молоко, летать на метле или в ступе, забавляться с чертями и другой нечистой силой. По преданию, ведьмы – чрезвычайно красивые женщины с длинными распущенными волосами и смуглым лицом. При этом они вовсе не следят за своей внешностью, ходят нечесанные, неряшливые, в непривлекательной одежде, и все это для того, чтобы не привлекать к себе внимания мужчин, которые мешали бы им заниматься бесовскими делами. Но когда они идут на ведьмовские собрания, то становятся настоящими красавицами, потому и рекомендуют предания мужчинам быть осторожными про ночных встречах с красавицами⁴⁹.

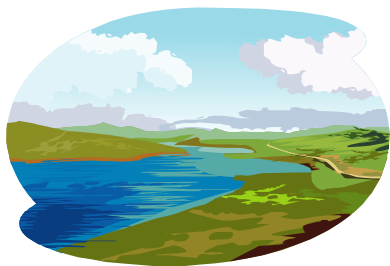


Упражнения к тексту:

1. Прочитайте легенду, подчеркните незнакомые слова.
2. Переведите незнакомые слова на чешский язык с помощью словаря.
3. Перескажите легенду на чешском языке.
4. Опишите внешность ведьмы.
5. Найдите в тексте, какие способности имеют ведьмы.

⁴⁹ Женское ведьмарство в Карпатах, Федор Шандор, „Демонология Закарпаття, доступно на: <http://zakarpat-info.com/legendy-zakarpattya/10.html>

Легенда об озере Синевир



В далекие времена горы принадлежали богатому графу, и люди работали на него: пасли овец и коров, рубили лес. У графа была красавица дочь Синь. Девушку звали так потому, что глаза её были синее самого неба.

Однажды граф взял дочь с собой в горы. Пока граф проверял работу лесорубов, дочь собирала на поляне цветы. Вдруг она услышала звуки свирели, и увидела, что на лугу сидит парень и играет. Это был Вир - пастух. Заметив девушку, он перестал играть. Они познакомились и полюбили друг друга.

После этого девушка стала часто приходит в горы к пастуху. Они стали часто встречаться. Отец узнал про это и запретил им видеться. Но сила любви была выше запрета отца. И тогда граф приказал убить Вира. Люди графа выждали момент и сбросили на него камень со скалы.

Узнав об этом, Синь прибежала к тому месту, обняла камень и заплакала. Долго она плакала, пока на том месте не образовалось озеро. Вода в озере синяя и чистая, как глаза Синь, а посередине видна верхушка того камня.⁵⁰

1. Прочитайте и перескажите легенду.

2. Почему девушку звали – Синь?

.....

3. Переведите на чешский язык.

a) Сила любви была выше запрета отца.

.....

b) Заметив девушку, он перестал играть.

.....

4. Какие чешские легенды вы знаете?

.....

5. Скажите по-другому:

- У графа была красавица дочь Синь.....

- Заметив девушку, он перестал играть.....

⁵⁰ Славянская-культура, легенда озера Синевир, доступно на:<http://slavyanskaya-kultura.ru/blogs/klub-puteshestvenikov/legenda-ozera-sinevir.html>

3.2 Русско - чешский словарь

автоно <u>м</u> ия, -и, ж	autonomie, samospráva, nezávislost
анкет <u>а</u> , -ы, ж	dotazník
вре <u>м</u> я, вре <u>м</u> ени, вре <u>м</u> енем, ср	čas
войн <u>а</u> , -ы, ж	válka
восст <u>а</u> ние, -я, ср	povstání
век, -а, м	století
верш <u>и</u> на, -ы, ж	vrchol
выбор <u>ы</u>	volby
гор <u>о</u> д, -а, м	město
госуд <u>а</u> рство, -а, ср	stát
гран <u>и</u> ца, -ы, ж	hranice
гн <u>ѐ</u> т, -а, м	útlak, útisk
догов <u>о</u> р, -а, м	dohoda, smlouva
достопримеч <u>а</u> тельности	pozoruhodnosti, pamětihodnosti
зам <u>о</u> к, -мка, м	hrad, zámek
зд <u>а</u> ние, -я, ср	budova
знач <u>е</u> ние, -я, ср	význam
источ <u>н</u> ик, -а, м	pramen, zdroj
кар <u>т</u> а, -ы, ж	mapa
колони <u>з</u> атор, -а, м	kolonizátor, kolonista
меньшинств <u>о</u> , -а, ср	menšina, minorita
насел <u>е</u> ние, -я, ср	obyvatelstvo
национ <u>а</u> льность, -и, ж	národnost, národ
негра <u>м</u> отность, -и, ж	negramotnost
основ <u>а</u> ть	založit

о <u>б</u> ласть, -и, ж	území, oblast
пасту <u>х</u> , -а, м	pastevec, pastýř
па <u>м</u> ятник, -а, м	památka
по <u>ч</u> ва, -ы, ж	půda, zem
пле <u>м</u> я, пле <u>м</u> ени, пле <u>м</u> енем, ср	kmen, plemeno
происхо <u>ж</u> дение, -я, ср	původ
сай <u>т</u> , -а, м	server, webové stránky
суверенит <u>е</u> т, -а, м	suverenita
со <u>б</u> ра <u>н</u> ие, -я, ср	schůze, zasedání, shromáždění
террит <u>о</u> рия, ж	území
экспон <u>а</u> т, -а, м	vystavovaný předmět
эми <u>г</u> рация, -и, ж	emigrace, vystěhování
э <u>т</u> нос, - а, м	etnikum , etnická skupina
це <u>р</u> ковь, ж	kostel, církev

Заклучение

Дипломная работа знакомит с историей и судьбой Подкарпатской Руси в течение веков, внимание уделяется жизни и культуре русинов, проживающих в данной области. Источником хронологических данных послужили произведения известного историка, культуролога и политолога Ивана Попа, родившегося на Подкарпатской Руси, а с 1994г. переехавшего в Чешскую Республику. Свои исследования, посвященные истории и культуре русинов, И.Поп продолжает и в настоящее время. В дипломной работе раскрывается отношение Чехии к Подкарпатской Украине в прошлом и в настоящее время. Приводятся основные данные об интересных местах, рассказано о некоторых достопримечательностях области. Текст наглядно дополняют фотографии, причем многие из них сделаны самим автором дипломной работы при поездке в Закарпатье.

Дипломная работа состоит из трех глав. В первой отводится внимание основным сведениям о Подкарпатской Руси. Коротко излагается сложная история области, принадлежавшая в разное время разным государствам.

Во второй описываются отношения жителей Закарпатской Украины и Чешской Республики в прошлом и в настоящее время. Приводятся некоторые интересные данные о конкретных городах и селах Закарпатской области Украины, рассказано о достопримечательностях этих замечательных мест.

Последняя часть дипломной работы отводится практическому изучению основных данных о Подкарпатской Руси. Опираясь на анализ учебников русского языка, используемых в чешской аудитории, автором сделана попытка составить дидактический материал, целью которого является расширение страноведческих знаний, а также коммуникативных компетенций. Задания предлагаемые в дипломной работе могут быть использованы или на уроках русского языка как иностранного или на курсах русского языка. Небольшие тексты дополняются наглядным материалом (карта, рисунки, фотографии сделанные самим автором). Составлен небольшой словарь, включающий частые выражения появляющиеся при изучении данной темы.

Составной частью работы являются результаты анкеты, посвященной выявлению знаний о Закарпатской области Украины. Анкетирование проводилось у респондентов разных возрастных групп, причем результаты свидетельствуют о весьма хороших знаниях респондентов.

Дипломная работа написана на русском языке, причем найти конкретные источники о Подкарпатской Руси в Чехии оказалось весьма сложным. Источником послужили прежде всего вышеупомянутые произведения И.Попа и многие материалы, размещенные в интернете.

Дипломная работа содержит список источников, использованных в ходе работы над данной темой. В приложении дается анкета, адресованная чешским респондентам.

Резюме

Resumé

Diplomová práce „Podkarpatska Rus“ je rozdělena do tří kapitol. Stručně je nastíněna historie, zajímavosti a kultura daného prostředí. Zvláštní pozornost je věnována vztahu Podkarpatské Rusi k tehdejšímu Československu, dále pak Zakarpatské oblasti k České Republice v době minulé i současné. Materiál je doplněn vlastními fotografiemi. O znalostech Zakarpatské oblasti Ukrajiny vypovídají výsledky provedeného dotazování. Třetí kapitola zahrnuje didaktický materiál s řadou úkolů a cvičení, které lze využít ve školní praxi či kursech ruštiny. Zařazen je rusko-český slovníček aktuálních výrazů. Diplomová práce může být využita jako zdroj užitečných informací pro studenty nebo příznivce této destinace jako turistické oblasti.

Resume

The thesis called „Carpathian Ruthenia“ is divided into three chapters. The history, places of interests and the culture of the environment are outlined briefly. The relationship of Carpathian Ruthenia and the former Czechoslovakia is described in details as well as the relationship between the Transcarpathia and the Czech Republic in history and nowadays. Own photographs have been used for the thesis. The questionnaire results show the knowledge about Carpathian Ruthenia. The third chapter includes didactic material with many exercises and tasks that can be used in schools or in the language courses. The Russian-Czech dictionary of the topical expressions is included as well. The thesis may be used as the source of the useful information for students or touristic fans of this area.

Использованная литература:

- БЕНЕДЕК, А. Ш.: *Русины gens fidelissima*. Ужгород: ПолиПринт, 2001.
- ОЖЕГОВ, С., ШВЕДОВА, Н.: *Толковый словарь русского языка*. 4-е изд., дополненное. Москва: Российская академия наук. Институт русского языка им. В.В. Виноградова, 2010.
- ПОП, И.: *Энциклопедия Подкарпатской Руси*, Ужгород: Издательство В. Падяка, 2001.
- ПОП, Д.: *История Подкарпатской Руси*, Ужгород: 2005.
- ПОП, И. ПОП, Д.: *Замки Подкарпатской Руси*. Ужгород: 2004.
- Поп Д. Поп И.: *В горах и долинах Закарпатья*, Искусство, Москва: 1971.
- СЛИВКА, Ю.Ю., ИСАЕВИЧ, Я.Д., МАСЛОВСКИЙ, В.И. и др.: *Украинские карпаты история*, Киев: Наукова думка, 1989.
- BENEŠ, E.: *Podkarpatsko a jeho vztah k Československu*, Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1996.
- DURYCH, J.: *Duše Podkarpatské Rusi*. Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1993.
- Mgr. FASORA, L.: *Podkarpatská Rus v dějinách Československa*, Brno: Akademické nakladatelství s.r.o., 1998.
- FIŠER, V., HOŘEC, J.: *Minulost a současnost Podkarpatské Rusi*, Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1994.
- HOŘEC, J.: *Podkarpatská Rus - země neznámá*, Praha: Nakladatelství a vydavatelství H&H, 1994.
- HOŘEC, J.: *Pravda o Podkarpatsku*. Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1994.
- HOŘEC, J.: *Nedělitelná svoboda, Podkarpatská Rus*. Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1992.
- HORA, A.: *Podkarpatské Rus*. Praha: Československý Cizinecký Úřad, 1919.
- Ing. JOVBAK, V.: *Podkarpatská Rusj-Zakarpatská Ukrajina*, Kroměříž: Kniha vydaná na vlastní náklady autora, 2001.
- JELÍNEK, S. "a kol.". *Радуга по-новому 1.-5. díl učebnice*. Plzeň: Fraus, 2011.
- KRÁL, J.: *Podkarpatská Rus*. Praha: nákladem vlastním, 1924.

KROFTA, K.: *Podkarpatská Rus a Československo*. Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1995.

KOLEKTIV AUTORŮ.: *Rusko-Český, Česko-ruský slovník*. Brno: Lingea, 2009.

KOLEKTIV pracovníků pod vedením K. Horálka, B. Ilka, L. Kopeckého.: *Česko-ruský slovník*. Praha: Státní pedagogické nakladatelství, 1958.

MAGOCSI, P. R.: *Rusíni a jejich vlast*, Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi v nakladatelství Česká expedice v Praze, 1996.

PEROUTKA, F.: *Budování státu III*, Praha: Lidové noviny, 1991.

POP, I.: *Malé dějiny Rusínov*, Bratislava, Združenie inteligencie Rusínov Slovenska,

POP, I.: *Dějiny Podkarpatské Rusi v datech*, Praha: nakladatelství Libri, 2005.

POP, I.: *Podkarpatská Rus*, Praha: nakladatelství Libri, 2005.

POP, I.: *Podkarpatská Rus, osobnosti její historie, vědy a kultury*, Praha: nakladatelství Libri, 2008.

PILÁTOVÁ, A.: *Pod Karpaty svítá*. Praha: Vydala Společnost přátel Podkarpatské Rusi 1993.

ŽOFKOVÁ, H. "a kol.". *Поехали 1.-6. діл učebnice*. Úvaly: Albra, 2008.

Страницы интернета:

Академия русинской культуры,[онлайн], Михаил Бурцин, Гуменне,
[цит.02.06.2013], доступно на:
http://www.rusynacademy.sk/rusynski/rusyn_scitanie%20ludi.html

Достопримечательности Закарпатской области,[онлайн], [цит.09.06.2013], доступно на:
<http://karpatinfo.net.ua/poisk/oblast/dostoprimechatelnosti-zakarpatskoj-oblasti>

Достопримечательности по районам,[онлайн], [цит.24.02.2013], доступно на:
http://ua.vlasenko.net/_pgs/full_text.html

Закарпатська обласна державна адміністрація,[онлайн], [цит.28.02.2013] доступно на:
<http://www.carpathia.gov.ua/ua/84.htm>

Закарпатье,[онлайн], [цит.24.05.2013], доступно на:<http://zakarpattya.ru>

Закарпатье, Долина нарциссов, [онлайн], [цит.24.05.2013], доступно на:
<http://zakarpattyu.ru/novosti-zakarpattyu/314-chto-mozhno-uvidet-v-zakarpate-za-odin-den.html>

Зов Гор,[онлайн], клуб любителей горного отдыха, [цит.2.05.2013], доступно на:
<http://zovgor.com/whyzakarpatye.html>

Закарпатская область Украина,[онлайн] Достопримечательности Закарпатской области, [цит.20.03.2013], доступно на:

http://www.ua.all.biz/regions/?fuseaction=adm_oda.showSection&rgn_id=1&sc_id=3

Западная Украина-Русь,[онлайн], доступно на: <http://www.ukrstor.com/dikij/dikij2-11.html>

Информационно-аналитический портал,[онлайн], Русины и Украина,опубликовали :2011-01-12, [цит.16.05.2013] доступно на: <http://www.geopolitica.ru/Articles/1146/>

История, Андрей Пушкаш, [онлайн] *Цивилизация или варварство: Закарпатье 1918-1945*,доступнона:http://thelib.ru/books/andrey_pushkash/civilizaciya_ili_varvarstvo_zakarpate_1918_1945_g_g-read.html

Карпатинфо,[онлайн], доступно на: <http://karpatinfo.net.ua/latnivalo/okhotnichiy-zamok-shenbornov-1890-1895-gg>

Колочава,[онлайн], доступно на: <http://kolochava.com/ru/pro-kolochavu.html>

Межрегиональная общественная организация Объединение русинов,[онлайн], [цит.24.05.2013], доступно на:<http://ya-rusin.com/>

Население Закарпатской области, [онлайн], доступно на:
http://www.ua.all.biz/regions/?fuseaction=adm_oda.showSection&rgn_id=1&sc_id=8

Невыцкий замок, [онлайн], доступно на:http://ru.wikipedia.org/wiki/Невыцкий_замок

Открой для себя красивые места,[онлайн], Украина, Карпаты и Закарпатье, [цит.23.05.2013], доступно на:<http://www.nice-places.com/articles/ukraine/zakarpatie/1/>

Открой для себя Закарпатье,[онлайн], [цит.8.03.2013], доступно на:<http://www.djerele.com.ua/ru/recreationalrus>

Республика Подкарпатская Русь,[онлайн], [цит.20.05.2013], доступно на:<http://podkarpatus.livejournal.com/>

Российский исторический иллюстрированный журнал, № 3/2002,[онлайн], [цит.04.06.2013] доступно на:http://www.istrodina.com/rodina_articul.php3?id=1269&n=70

Русинский вопрос в комитете,[онлайн], [цит.10.04.2013] доступно на:
<http://forum.od.ua/archive/index.php?t-21769.html>

Славянская-культура,[онлайн], легенда озера Синевир, [цит.20.05.2013], доступно на:<http://slavyanskaya-kultura.ru/blogs/klub-puteshestvenikov/legenda-ozera-sinevir.html>

Справочно-информационный портал,[онлайн], ГРАМОТА.РУ – русский язык для всех, доступно на: <http://www.gramota.ru/>

Сергей Суляк ,[онлайн] Русины в истории: прошлое и настоящее[цит.04.05.2013], доступно на: <http://ukrstor.com/ukrstor/suleak-rusiny.html>

Синевирське озеро,[онлайн], [цит.17.04.2013], доступно на: www.ozero-synevir.com.ua

Я русин,[онлайн] доступно на: <http://ya-rusin.com/kultura-rusinov/rusiny-i-rossiya/34-dukhnovich-aleksandr-vasilevich.html>

Carpathian biosphere reserve,[онлайн], [цит.12.06.2013], доступно на: <http://cbr.nature.org.ua/ukrainian.htm>

Gazeta.ua,[онлайн], [цит.17.6.2013] доступно на:http://gazeta.ua/ru/articles/comments-newspaper/_ukraincev-v-chehii-ozhidaet-uhudshenie/479948

Poi.uzhgorod. ua,[онлайн], [цит.26.05.2013], доступно на: <http://www.poi.uzhgorod.ua/>

This is Ukraine,[онлайн] Закарпатская область, [цит.24.05.2013], доступно на: <http://thisisukraine.org/ru/where-to-go/zakarpattia-oblast.html>

Zakarpati.cz,[онлайн], [цит.22.03.2013], доступно на:<http://zakarpati.cz/>

Регистр иллюстраций

рис. № 1, *Карта Закарпатской Украины*, [онлайн] доступно на:
<http://bi-bi-si.ru/karta-zakarpatsko%D1%97-oblasti.html>

рис. № 2, *Герб Закарпатской области*, [онлайн] доступно
на: <https://en.wikipedia.org/wiki/File:CarpathianRutheniaCoA.svg>

рис. № 3, *флаг Подкарпатской Руси*, [онлайн] доступно на: <http://man-with-dogs.livejournal.com/470359.html>

рис. № 4, *замок Паланок*. Собственный архив автора. Фото Катерина Куткова.

рис. № 5, *Дом из села Ореховица Ужгородского района*. Собственный архив автора.
Фото Диана Куткова.

рис. № 6, *Церковь из села Шелестово Мукачевского района*. Собственный архив автора.
Фото Диана Куткова.

рис. № 7, *Дом из села Ракошино Мукачевского района*. Собственный архив автора.
Фото Томаш Пероутка.

рис. № 8, *Старый колодец*. Собственный архив автора. Фото Диана Куткова.

рис. № 9, *Невицкий замок*, [онлайн] доступно на: <http://www.karpati.info/nevickiy-zamok/>

рис. № 10, *Ужгородская синагога*. Собственный архив автора. Собственный архив
автора. Фото Диана Куткова.

рис. № 11, *замок Шенборнов*, [онлайн] доступно на:
<http://www.x-region.org/ukraina/oxotnichij-zamok-grafov-shenbornov-selo-karpaty-zakarpate/>

рис. № 12, *карта Европы*, [онлайн] доступно на:
<http://julia-pirogova.blogspot.cz/p/blog-page.html>

рис. № 1, *герб Закарпатской области*, [онлайн] доступно на:
<http://commons.wikimedia.org/wiki/File:CarpathianRutheniaCoA.svg>

рис. № 2, *герб Киева*, [онлайн] доступно на:
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Coat_of_arms_of_Kiev.svg

рис. № 3, *герб Полтавы*, [онлайн] доступно на:
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Coat_of_Arms_of_Poltava_Oblast.png

рис. № 4, *герб Ивано-Франкивська*, [онлайн] доступно на:
http://commons.wikimedia.org/wiki/File:Coat_of_Arms_of_Ivano-Frankivsk_Oblast.svg

Приложение

Podkarpatská Rus

1) Jste

- Muž
- Žena

2) Do jaké věkové skupiny patříte?

- méně než 20
- 21-35 let
- 36-45 let
- více jak 46 let

3) Jakého nejvyššího vzdělání jste dosáhli?

- Základní vzdělání
- Střední vzdělání
- Vysokoškolské vzdělání

4) Slyšeli jste někdy o Podkarpatské Rusi?

- Ano
- Ne

5) Co se Vám jako první vybaví pod pojmem Podkarpatská Rus?

.....

.....

.....

6) Jak jste se dozvěděli o Podkarpatské Rusi?

- Ve škole
- Z literatury
- Z médií
- Z vyprávění
- Jinde

7) V jaké části Ukrajiny se nachází Podkarpatská Rus?

- sever
- západ
- východ
- jih

8) V letech 1919 - 1938 patřila Podkarpatská Rus k

- Maďarsku
- Rusku
- Československu
- Ani jedna možnost není správná

9) Jaké město se považuje za hlavní centrum Podkarpatské Rusi?

- Mukačevo
- Čop
- Užhorod
- Perečyn

10) Který český spisovatel pobýval na Podkarpatské Rusi kde shromažďoval materiály pro svo díla o ní? Jedním z jeho děl je i Nikola Šuhaj loupežník.

.....

11) Co je ve znaku Podkarpatské Rusi?

- Orlice
- Medvěd
- Ukrajinský tryzub s korunou